

Codul de conduită și etică Politica privind cadourile și divertismul

ETHICS & LEGAL COMPLIANCE | ISSUED: May 1, 2014 – REVISED: December 4, 2024

Oferirea sau acceptarea de cadouri și divertisment în cadrul relațiilor de serviciu este adesea un mod adecvat prin care partenerii de afaceri își arată amabilitatea și respectul reciproc, cu condiția ca acestea să aibă o valoare rezonabilă și să nu fie menite să influențeze în mod nejustificat o decizie antreprenorială sau guvernamentală. Această politică se aplică Magna International Inc. și tuturor grupurilor și diviziilor sale operaționale, asocierilor în participație și altor operațiuni la nivel mondial (denumite în mod colectiv, „Magna”). Această politică se aplică, de asemenea, tuturor persoanelor care acționează în numele Magna, incluzând angajați, specialiști, directori, consultanți și agenți (numite colectiv „Persoanele din Magna”).

„**Cadouri și divertisment**” înseamnă orice lucru de valoare, inclusiv:

- bunuri
- mese și băuturi
- bilete la evenimente
- transport
- reduceri
- bani
- servicii
- utilizarea vehiculelor sau a centrelor de vacanță
- cheltuieli de călătorie
- echivalentele de bani (precum carduri cadou sau cupoane)
- premii
- favoruri

Cu excepția cazurilor în care legea interzice acest lucru, Persoanele Magna pot oferi și accepta cadouri și divertisment rezonabile din partea partenerilor de afaceri în cadrul relațiilor de serviciu, cu condiția ca acestea să aibă o valoare modestă și să fie adecvate în circumstanțele respective. Cadourile și divertismentul în cadrul relațiilor de serviciu la o scară modestă sunt instrumente legitime în construirea unor bune relații profesionale. De exemplu, oferirea sau acceptarea de mese ocazionale, articole promoționale și bilete la evenimente sportive sau de altă natură poate fi adecvată în anumite circumstanțe.

Schimbul de cadouri sau oferirea de divertisment nu încalcă, în general, Codul de conduită și etică al Magna dacă (i) sunt oferite în conformitate cu practicile comerciale acceptate, inclusiv politica de față, (ii) nu sunt destinate să influențeze un anumit proces decizional și (iii) se conformează legislației în vigoare. Orice Persoană Magna care are întrebări cu privire la adecvarea sau legalitatea oferirii sau acceptării unui anumit cadou sau a oferirii unui anumit tip de divertisment trebuie să se adreseze personalului Legal Counsel la nivel de grup sau de regiune sau unui Regional Compliance Officer.

CÂND ESTE PERMIS

Darurile și divertismentul pot fi oferite sau acceptate **numai** dacă sunt:

- rezonabile;
- ocazionale;
- cu valoare modestă; și
- înregistrate corect și transparent în rapoartele noastre de cheltuieli și în registrele și înregistrările Magna.

Ocazional, putem adopta sau modifica ghiduri specifice anumitor țări cu informații suplimentare despre ceea ce constituie cadouri și divertisment „modeste” și „rezonabile” în țara respectivă. Pentru lista curentă a recomandărilor noastre pentru anumite țări, consultați Anexa A.

CÂND NU ESTE PERMIS

Cadourile și divertismentul nu trebuie **niciodată**:

- să influențeze în mod nejustificat o decizie antreprenorială sau guvernamentală;
- să lase altora senzația unei influențe nejustificate sau
- să genereze un potențial conflict de interese.

În niciun caz nu se pot pretinde sau solicita cadouri sau divertisment de orice fel de la un furnizor, client sau altă parte cu care Magna face afaceri. Aici sunt incluse atât solicitările explicite, cât și impresia sau sugestia că oferirea unui cadou sau divertisment ar fi adecvată sau de dorit.

FUNCȚIONARI GUVERNAMENTALI

Oferirea sau furnizarea de cadouri și divertisment funcționarilor guvernamentali implică riscuri aparte și poate fi interzisă prin lege. Nu trebuie să oferiți sau să furnizați niciodată cadouri sau divertisment unui funcționar guvernamental decât dacă ați primit aprobare scrisă prin sistemul Disclose It!, în conformitate cu [Procedura de control al conformității – Cheltuieli cu funcționarii guvernamentali](#) (consultați și [Politica Magna privind mituirea și plățile inadecvate](#)).

Funcționarii guvernamentali includ directorii și angajații guvernamentali, candidații politici, partidele politice și comitetele de acțiune. Reprezentanții entităților deținute sau controlate de stat sunt, de asemenea, considerați funcționari guvernamentali în sensul prezentei politici și al Politicii privind mituirea și plățile inadecvate, cu excepția cazului în care relația dintre Magna și entitatea deținută de stat este de natură pur comercială. Persoana Magna care propune oferirea unui cadou sau a unui divertisment are obligația de a verifica dacă destinatarul este funcționar guvernamental sau angajat al unei entități deținute de stat.

BANI (ȘI ECHIVALENTE DE BANI, PRECUM CARDURILE CADOU)

Oferirea sau acceptarea de bani (sau un echivalent de bani, cum ar fi un card cadou) este interzisă, cu excepția cazurilor în care oferirea unor astfel de cadouri poate fi adecvată conform obiceiurilor locale (de exemplu, în Japonia sau Coreea de Sud), și ați obținut aprobarea în prealabil. Pentru a beneficia de o astfel de excepție, trebuie să obțineți în prealabil aprobarea scrisă a Vice President departamentului Legal din regiunea în care va fi oferit cadoul.

FOLOSIREA DISCERNĂMÂNTULUI

Este responsabilitatea fiecărei Persoane Magna să protejeze reputația Magna împotriva acuzațiilor de comportament inadecvat. Prin urmare, Persoanele Magna trebuie să fie prudente atunci când oferă sau acceptă cadouri și divertisment, pentru a se asigura că deciziile antreprenoriale și guvernamentale sunt luate cu integritate, respectă legile în vigoare și practicile comerciale locale și sunt în interesul Magna. În plus, majoritatea clienților Magna au reguli interne stricte privind cadourile și divertismentul care se aplică propriilor angajați și furnizori. Cadourile sau divertismentul oferite angajaților clienților trebuie făcute numai dacă sunt permise și de regulile interne în vigoare ale clientului.

Stabilirea a ceea ce este acceptabil este o problemă de discernământ. Intenția și efectul ofertei, în lumina faptelor și circumstanțelor relevante, sunt cele care decid adesea adecvarea acestora. În general, cu cât valoarea în bani a cadoului sau a divertismentului este mai mare sau cu cât frecvența este mai mare, cu atât este mai probabil să nu fie acceptabile cadoul sau divertismentul. Gândiți-vă dacă darul sau divertismentul ar putea pune compania Magna într-o situație stânjenitoare dacă ar fi făcute publice.

ÎNCĂLCĂRI

Magna nu tolerează încălcările conformității. Orice astfel de încălcare va fi tratată ca o problemă gravă și va fi sancționată cu măsuri disciplinare, mergând până la încetarea contractului de muncă.

Dacă aveți cunoștință despre faptul că, sau bănuți că cineva încalcă Codul de conduită și etică Magna sau prezenta politică, trebuie să raportați motivul îngrijorării informând pe (i) managerul vostru, (ii) un Finance Officer al grupului sau diviziei, (iii) un Legal Counsel regional sau de grup, (iv) un Regional Compliance Officer, sau (v) folosind Linia telefonică de asistență Magna.

Magna se angajează, de asemenea, să sprijine o cultură în care eventualele încălcări să poată fi raportate fără teamă de represalii. Din acest motiv, [Politica antirepresalii](#) a companiei Magna împiedică represaliile împotriva oricărei persoane care prezintă o preocupare cu onestitate și bună credință.

SFATURI UTILE

ÎNTOTDEAUNA...

- Asigurați-vă că oferiți cadouri și divertisment rezonabile, ocazionale și de valoare modestă și că respectă legile, reglementările, practicile locale și politicile interne ale clienților.
- Folosiți-vă discernământul pentru a decide ce este „rezonabil”, ținând cont de faptul că valoarea locală a ceea ce este „modest” este relativă și depinde de standardul de viață și de practicile locale uzuale.
- Dacă este posibil, asigurați-vă că oferiți cadourile și divertismentul unei organizații și nu unei persoane.
- Solicitați aprobare prin sistemul Disclose It! înainte de a oferi cadouri sau divertisment unui funcționar guvernamental, în conformitate cu Procedura de control al conformității – Cheltuieli cu funcționarii guvernamentali.
- Analizați posibilitatea unui conflict de interese când oferiți sau acceptați cadouri sau divertisment.
- Refuzați politicos orice ofertă de cadou sau ospitalitate care nu este în conformitate cu Codul de conduită și etică al Magna și cu această politică.
- Considerați cadourile sau divertismentul oferit sau acceptat prin intermediar sau terță parte ca fiind la fel ca cele oferite direct.
- Țineți o evidență a tuturor aprobărilor și respingerilor de cadouri și divertisment, în care să notați scopul, numele părților, precum și natura și valoarea cadoului sau divertismentului.
- Solicitați sfatul și aprobarea prealabilă a managerului vostru, a unui membru al Group Management sau a Legal Counsel regional sau de grup sau a unui Regional Compliance Officer în cazul în care vi se oferă sau intenționați să oferiți un cadou sau un divertisment despre care credeți că poate depăși valoarea considerată modestă sau poate fi inadecvat.

NICIODATĂ...

- Nu oferiți un cadou sau divertisment dacă este interzis prin lege.
- Nu oferiți un cadou sau divertisment pentru a influența o decizie antreprenorială sau guvernamentală.
- Nu acceptați un cadou sau un divertisment dacă acest lucru ar îngreuna exercitarea unei judecăți corecte și imparțiale (de exemplu, în timpul licitației, negocierii sau atribuirii unui contract) sau dacă este contrar practicilor comerciale general acceptate.
- Nu oferiți și nu acceptați drept cadou reduceri la produse sau servicii care nu sunt disponibile pentru toți angajații.
- Nu pretindeți și nu solicitați sub nicio formă cadouri sau divertisment de la un furnizor, client sau altă parte cu care Magna face afaceri. Aici sunt incluse atât solicitările explicite, cât și impresia sau sugestia că oferirea unui cadou sau divertisment ar fi adecvată sau de dorit.
- Nu plătiți din buzunar pentru un cadou sau divertisment în scopul de a evita respectarea Codului de conduită și etică al Magna sau a acestei politici.

FIȚI ATENȚI LA...

- Schimbul de cadouri sau divertisment cu reprezentanți ai concurenților Magna, deoarece o astfel de acțiune poate da impresia de coluziune sau alt comportament anticoncurențial.

PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE:

Pentru informații sau sfaturi suplimentare, contactați Legal Counsel de la nivel de grup sau regiune, un Regional Compliance Officer, Vice-President Magna, ori un Ethics and Chief Compliance Officer.

Issued:	May 1, 2014
Revised:	December 4, 2024
Next Review:	Q3 2027
Issued By:	Ethics & Legal Compliance
Approved By:	Magna Compliance Council

ANEXA A – RECOMANDĂRI PENTRU ANUMITE ȚĂRI

[Politica privind cadourile și divertismentul – Recomandări pentru China](#)